



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng
1500 Main St., Alhambra, CA 91801 626-281-0466

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St., Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh 310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh 714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh 714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam 626-960-8283

Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương 909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

T. Ủy: Pt. Px. Nguyễn Lộc 626-221-2456

Trưởng: Ô. Ngô Thành Nam: 626-960-8283

Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thu Hương 562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Thế Lữ 310-409-5836

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Chủ Nguyễn: ÔB. Trần M. Quân & K. Châu 626-285-5943

Đoàn Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Trần Đức Hùng, S.D.B... 626-280-1241

Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles 310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ 562-863-8734

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoá, C.Ss.R. 626-480-7975

Hội Ôn Thiên Triệu:

T. Ủy: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 310-326-3364

Liên Đoàn Tông Đờ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái 626-444-2511

LĐ Trưởng: Ô. Nguyễn Phương 818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long 818-894-1176

LĐ Trưởng: A. Trương Phước Trung 714-800-0132

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn 805-486-7301

LĐ Trưởng: A. Mai Hải Triều 818-294-9286

Linh Thao:

T. Ủy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M. 323-721-6060

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Joseph Quân Nguyễn 310-479-5111

LĐ Trưởng: Ô. Võ Thành Công 626-636-5169

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R.. 626-377-6540

LH Trưởng: B. Ngô Thị Tuất 626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Ủy: Lm. Ngô Đình Thóa, C.Ss.R. 626-480-7975

Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ 714-240-2126

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

T. Ủy: Pt. Đômnicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226

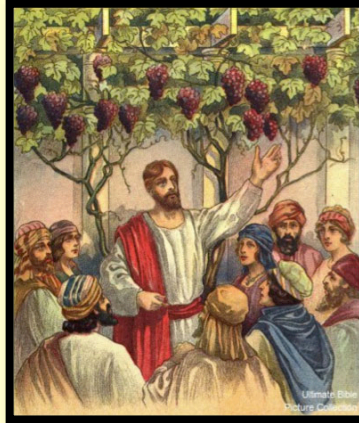
Trưởng: B. Phạm Thùy Châu 818-251-6462

Chúa Nhật XXV Thường Niên A

Ngày 21/09/2014 – Bản Tin Số 1490

Hãy Vui và Chấp Nhận

- Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long



Thiên Chúa tạo dựng nên con người rất đẹp và tuyệt vời, nhưng đồng thời cũng rất là phức tạp và khó hiểu. Ai cũng tự dạ mẹ ở dưới chui ra nên lúc nào cũng muốn mình hơn kẻ khác. Đó là chuyện bình thường và dễ hiểu ở đời. Có, nhưng hiếm thấy ai vui vẻ và chấp nhận cuộc sống với những gì mình đang có. Bởi thế người đời mới có câu: Được voi đòi tiên. Có kẻ được tiên đòi thêm tiên. Từ đó đời càng thêm nhiều nhưng.

Ganh tị là một sự phản ứng luôn có sẵn trong bản năng con người. Theo thời gian, nó được hun đúc thành thói hư tật xấu rồi từ từ dẫn đến những hành động thiếu khôn ngoan. Ai hơn mình thì mình phải hơn. Hơn không được thì ganh. Ganh chuyển hóa thành ghét. Vô thức là một trong những nguyên nhân sanh lòng ganh tị. Ai không biết mình đang có gì trong tay thì cứ mong có được những gì kẻ khác đang cầm. Nhiều người đang sống ở Hoa Kỳ thường than thở, chê bai và so sánh với những nước khác hoặc quê hương mình. Điều nghịch lý là họ vẫn sống trên mảnh đất này thay vì dọn đến một quốc gia khác có nhiều hứa hẹn hơn. Cuộc sống hằng ngày đang dạy cho chúng ta một điều là dù bạn có đi đâu chẳng nữa mà không biết tạ ơn Thiên Chúa với những gì mình đang có thì chẳng có gì làm bạn thỏa mãn. Ai than thân trách phận có thấu hiểu được nỗi lòng những người chờ chực ở ngoài Home Depot hoặc thợ sơn trước những tiệm bán sơn. Ai cảm thấy chán ngán Hoa Kỳ thì cứ dọn về Việt Nam hay qua Iraq. Có thì không quý, nhưng mất thì lại tiếc. Tiếc thì đã trễ.

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✠ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Quản Nhiệm : Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R 626-327-9452 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Khiên 909-595-1258 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✠ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Mục Vụ : Các Linh Mục Dòng Ngôi Lời 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Đình Anh 626-281-5554 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✠ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 818-341-6634 Chủ Tịch: Bà Lê Thị Hoàng Liên 818-322-3786 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✠ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Khoan 818-503-6285 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✠ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Trần Q. Bảo, C.Ss.R 909-626-3596.x204 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. FX. Bùi Ngọc Ty 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Ngọc 562-569-0577 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✠ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý 323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:30pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✠ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✠ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thy 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✠ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Giám Quản : Lm. Gioan Trần Văn Quý 562-424-9051 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✠ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R 626-960-1805 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✠ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh Mục Việt Nam Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✠ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✠ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phượng Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vĩnh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>

Danh Sách Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Trong Tổng Giáo Phận Los Angeles

<p>Lm. Emmanuel Ngô Văn Đào, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Anton Trần Đình Phúc, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Phêrô Đình Ngọc Qué, C.Ss.R 562-988-7997 Lm. Tadêô Bùi Công Hiến Linh, O.H, St. Joseph Center, Ojai. 323-731-0641 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, S.D.B 626-940-2171 Lm. Anton Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B 562-925-1973 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B 562-920-1734 Lm. Bùi Phước Thọ 562-920-1734 Lm. Phêrô Bùi Xuân Lương, S.D.B 626-940-2171 Lm. Hồ Hải, OFM Cap 323-567-1439 Lm. Giuse Trần Quốc Đạt, C.S.P 310-474-1527 Lm. Giuse Hoàng Tiên Đoàn, S.J, Ignatius House, Culver City. 310-619-8706 Lm. Đình Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>Lm. Gioan Trần Công Nghị, St. Catherine of Alexandria 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard 805-486-7301 Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long, Rancho Dominguez 310-329-7548 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Matthias Church, Huntington Park 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, St. Gregory the Great, Whittier 562-941-0115 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V 310-377-5571 Lm. Augustinotô Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher Church 626-960-1805 Lm. Phêrô Trần Quang Đức (GP. Phát Diệm), St. Lucy 310-424-9051 Lm. Joseph Quân Nguyễn, St. Joan of Arc, Los Angeles 310-479-5111 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary</p>
---	---

Các Dòng Tu Việt Nam & Dòng Tu Có Nhiều Nhân Sự Người Việt

<p>DÒNG NỮ: Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bê Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thérèse Nguyễn T. Hào, L.H.C. 310-768-1906 Mến Thánh Giá Nha Trang LL. Sr. Maria Phạm Thị Mến 562-809-1570 Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL. Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890 Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL. Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv. 562-866-0675</p>	<p>DÒNG NAM: Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL. Lm. Anton Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R 562-988-7997 Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL. Lm. Giuse Hoàng Tiên Đoàn, S.J 310-619-8706 Vinh Sơn (Vincentians) LL. Lm. Augustino Nguyễn Văn Bình, C.M 323-721-6060 Salêgiêng (Don Bosco) LL. Lm. G.B Nguyễn Văn Thịnh, S.D.B 562-920-7796</p>
---	---

Chung Sinh Việt Nam Tu Học Cho TGP/LA:..... Vietvocations.org Liên lạc Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 310-326-3364



BÀI ĐỌC I: Is 55, 6-9

"Tư tưởng Ta không phải là tư tưởng các ngươi".

Trích sách Tiên tri Isaia.

Hãy tìm Chúa khi còn tìm được, hãy kêu cầu Người khi Người còn ở gần. Kẻ gian ác, hãy bỏ đường lối mình, và kẻ bất lương, hãy bỏ những tư tưởng mình, hãy trở về với Chúa, thì Người sẽ thương xót; hãy trở về với Thiên Chúa chúng ta, vì Chúa rộng lòng tha thứ.

Vì tư tưởng Ta không phải là tư tưởng các ngươi, và đường lối các ngươi không phải là đường lối của Ta, Chúa phán như vậy. Như trời cao hơn đất thế nào, thì đường lối Ta vượt trên đường lối các ngươi, và tư tưởng Ta cũng vượt trên tư tưởng các ngươi thế ấy.

Lời Của Chúa

DÁP CA: Tv 144, 2-3. 8-9. 17-18

Đáp: Chúa ở gần mọi kẻ kêu cầu Người

Xướng: 1. Hằng ngày tôi sẽ chúc tụng Chúa, và tôi sẽ khen ngợi danh Chúa tới muôn đời. Chúa vĩ đại và rất đáng ngợi khen, sự vĩ đại của Chúa không thể đo lường được.

2. Chúa nhân ái và từ bi, chậm bất bình và giàu ân sủng. Chúa hảo tâm với hết mọi người, và từ bi với mọi công cuộc của Chúa.

3. Chúa công minh trong mọi đường lối, và thánh thiện trong việc Chúa làm. Chúa gần gũi mọi kẻ kêu cầu Người, mọi kẻ kêu cầu Người cách thành tâm.

BÀI ĐỌC II: Pl 1, 20c-24. 27a

"Đối với tôi, sống là Đức Kitô"

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Philipphê.

Anh em thân mến, dù tôi sống hay tôi chết, Đức Kitô sẽ được vẻ vang trong thân xác tôi. Vì đối với tôi, sống là Đức Kitô, còn chết là một mối lợi. Nhưng nếu sống Đức Kitô, còn chết là một mối lợi. Nhưng nếu sống trong xác thịt này đem lại cho tôi kết quả trong việc làm, thì tôi không biết phải chọn đường nào. Tôi đang lúng túng

trong hai điều này: là ước ao chết để được ở với Đức Kitô thì tốt hơn bội phần, nhưng cứ ở lại trong xác thịt thì cần thiết cho anh em. Anh em hãy sống xứng đáng với Tin Mừng của Đức Kitô.

Lời Của Chúa

ALLELUIA: Ga 15, 15b

Alleluia, Alleluia! - Chúc tụng Đức Vua, Đấng nhân danh Chúa mà đến; bình an trên trời và vinh quang trên các tầng trời.

- *Alleluia.*

PHÚC ÂM: Mt 20, 1-16a

"Hay mắt bạn ganh tị, vì tôi nhân lành chẳng"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ dụ ngôn này rằng: "Nước trời giống như chủ nhà kia sáng sớm ra thuê người làm vườn nho mình. Khi đã thoả thuận với những người làm thuê về tiền công nhật là một đồng, ông sai họ đến vườn của ông. Khoảng giờ thứ ba, ông trở ra, thấy có những người khác đứng không ngoài chợ, ông bảo họ rằng: "Các ngươi cũng hãy đi làm vườn nho ta, ta sẽ trả công cho các ngươi xứng đáng". Họ liền đi. Khoảng giờ thứ sáu và thứ chín, ông cũng trở ra và làm như vậy.

Đến khoảng giờ thứ mười một ông lại trở ra, và thấy có kẻ đứng đó, thì bảo họ rằng: "Sao các ngươi đứng nhưng không ở đây suốt ngày như thế?" Họ thưa rằng: "Vì không có ai thuê chúng tôi". Ông bảo họ rằng: "Các ngươi cũng hãy đi làm vườn nho ta".

Đến chiều chủ vườn nho bảo người quản lý rằng: "Hãy gọi những kẻ làm thuê mà trả tiền công cho họ, từ người đến sau hết tới người đến trước hết." Vậy những người làm từ giờ thứ mười một đến, lãnh mỗi người một đồng.

Tới phiên những người đến làm trước, họ tưởng sẽ lãnh được nhiều hơn, nhưng họ cũng chỉ lãnh mỗi người một đồng. Đang khi lãnh tiền, họ lẩm bẩm trách chủ nhà rằng: "Những người đến sau hết chỉ làm có một giờ, chúng tôi chịu nắng nôi khó nhọc suốt ngày mà ông kể họ bằng chúng tôi sao"? Chủ nhà trả lời với một kẻ trong nhóm họ rằng: "Này bạn, tôi không làm thiệt hại bạn đâu, chớ thì bạn đã không thoả thuận với tôi một đồng sao?" Bạn hãy lấy phần bạn mà đi về, tôi muốn trả cho người đến sau hết bằng bạn, nào tôi chẳng được phép làm như ý tôi muốn sao? Hay mắt bạn ganh tị, vì tôi nhân lành chẳng? Như thế, kẻ sau hết sẽ nên trước hết, và kẻ trước hết sẽ nên sau hết".

Tin Mừng Của Chúa

Hãy Vui và Chấp Nhận...

Những người làm vườn nho năm xưa cũng chẳng khác gì so với những người chờ chực bên ngoài Home Depot. Ông chủ thấu hiểu được nỗi lo âu của những người không có việc làm. Đáng tiếc là những kẻ có việc làm lại không cảm thấu được tâm trạng của những kẻ đến sau. Con mắt ganh tị đã làm mờ đi con mắt thương cảm. Lòng thương cảm của Thiên Chúa luôn trải dài trên mỗi con người, nhưng con người lại thường hay quên điều đó. Chúng ta hãy cùng tạ ơn Thiên Chúa và xin Ngài giúp chúng ta biết vui vẻ và chấp nhận những gì mình đang có hôm nay.

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC TRÁNH CHA

Tháng 9 năm 2014

Ý Chung: Cầu cho những người chậm phát triển trí tuệ:

Xin cho những người đang đau khổ vì chậm phát triển trí tuệ nhận được sự yêu thương và giúp đỡ mà họ cần để có một cuộc sống xứng đáng.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho việc phục vụ người nghèo:

Xin cho lời Chúa thúc đẩy các Kitô-hữu đang dẫn thân phục vụ người nghèo và những ai đang gặp đau khổ.

CHUYỆN GẦN XA...CHUYỆN QUANH TA

Tách Nước Tràn Đầy

Để đả phá sự kiêu ngạo, người Nhật Bản thường kể câu chuyện sau: Có một nhà hiền triết nọ nổi tiếng về sự khôn ngoan và kiến thức. Ai ai cũng tìm đến vấn kế. Để kiểm chứng điều đó, một hôm có một giáo sư đại học đến xin tiếp kiến nhà hiền triết. Ông trang bị cho mình không biết bao lý lẽ và kiến thức.

Khi ông giáo sư đại học an tọa trong phòng khách, nhà hiền triết mới đưa một bình trà thật nóng ra tiếp khách. Ông bắt đầu rót nước vào tách của ông giáo sư. Những giọt nước trà nóng hổi không mấy chốc đã tràn ra tách, nhưng nhà hiền triết vẫn điềm nhiên rót tiếp. Nước tràn ra cả khay... Ông giáo sư nhìn nước tràn ra khay rồi nghĩ thầm trong lòng: thì ra con người mà thiên hạ tôn thờ như bậc thánh hiền chỉ là một con người lơ đãng, bất chấp... Không còn đủ kiên nhẫn nữa, vị giáo sư mới nói lớn: "Thưa ngài tách trà đã đầy tràn, nước đang chảy lai láng ra bên ngoài cả khay kia".

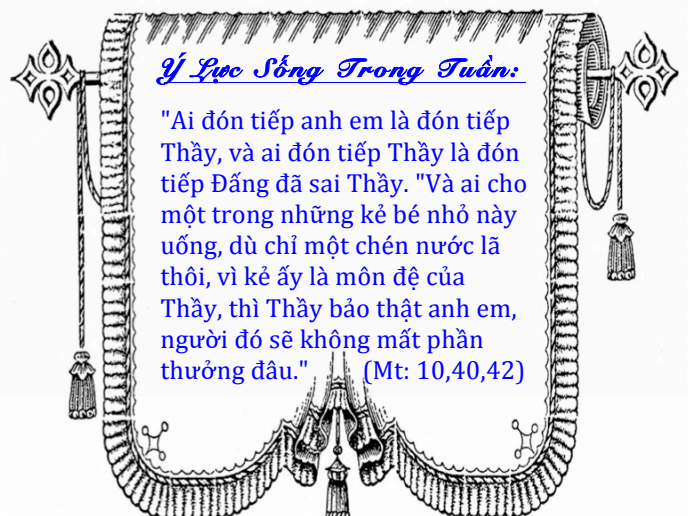
Lúc bấy giờ nhà hiền triết mới dừng tay lại và nói: "Cũng giống như tách này, đầu óc của ông tràn đầy văn hóa, kiến thức, tư tưởng và những định kiến. Nếu ông không dốc cạn tách trà của ông, thì làm sao tôi có thể nói với ông về triết thuyết của tôi, bởi vì triết thuyết của tôi chỉ dành cho những con người đơn sơ và cởi mở."

Có dốc cạn tâm hồn, có trở nên nghèo nàn, con người mới có thể được Thiên Chúa lấp đầy. Cái nghịch lý lớn nhất của cuộc đời là khi con người tìm cách lấp đầy tâm hồn mình bằng những của cải chóng qua ở đời này, thì đó cũng là lúc con người cảm thấy trống vắng nhất trong tâm hồn. Trái lại, càng dốc cạn chính mình, càng trở nên nghèo nàn, con người càng được Thiên Chúa lấp đầy, con người càng tìm thấy bình an và hạnh phúc đích thực.

(Theo Radio Veritas)

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (22/9- 28/9)

- 22/9 Thứ Hai trong tuần thứ XXV Mùa Quanh Năm
Cn 3:27-34; Tv 15:2-3,3-4,5; Lc 8:16-18
- 23/9 Thứ Ba trong tuần thứ XXV Mùa Quanh Năm
Cn 21:1-6,10-13; Tv 119:127,203,435,44; Lc 8:19-21
- 24/9 Thứ Tư trong tuần thứ XXV Mùa Quanh Năm
Cn 30:5-9; Tv 119:29,72,89,101,104,163; Lc 9:1-6
- 25/9 Thứ Năm trong tuần thứ XXV Mùa Quanh Năm
Gv 1:2-11; Tv 90:3-4,5-6,12-13,14,17; Lc 9:7-9
- 26/9 Thứ Sáu trong tuần thứ XXV Mùa Quanh Năm
Gv 3:1-11; Tv 144:1-2,3-4; Lc 9:18-22
- 27/9 Thứ Bảy trong tuần thứ XXV Mùa Quanh Năm
Thánh Vincentê de Phaolô, Lm
Gv 11:9-12; Tv 90:3-4,5-6,12-13,14,17; Lc 9:43-45
- 28/9 Chúa Nhật thứ XXVI Mùa Quanh Năm
Ed 18:25-28; Tv 25:4-5,6-7,8-9; Pl 2:1-11; Pl 2:1-5; Mt 21:28-32



Thông Báo và Sinh Hoạt Cộng Đồng

THƯ MỜI

CHƯƠNG TRÌNH HÁT VỀ NGÀI VI: Gia đình và Tin Mừng

Hiệp với Giáo hội hoàn vũ trong Năm Tân Phúc Âm hóa Gia đình, Ban Mục Vụ Thánh Nhạc TGP Los Angeles kính mời quý Cha, quý nam nữ Tu Sĩ, quý vị trong Ban Thường vụ và Hội đồng Mục vụ cùng toàn thể quý cộng đoàn Dân Chúa trong TGP Los Angeles, tham dự buổi ca nguyện **Hát về Ngài kỳ VI:**

Chủ đề: Gia đình và Tin Mừng

Thời gian tổ chức: từ 7:00PM – 9:00PM, Chúa nhật 21/9/2014

**Địa điểm: Cộng Đoàn Đức Mẹ Mông Triệu, thuộc Giáo Xứ Nativity
3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731.**

Buổi ca nguyện này sẽ do các ca đoàn trong TGP/LA hiệp dâng lời ca để cùng chia sẻ những cảm nghiệm có Chúa cùng đồng hành trong gia đình, cũng như cầu nguyện cách đặc biệt cho các gia đình ca viên trong năm hồng ân này.

Sự hiện diện của quý vị sẽ là một sự hiệp thông và là một niềm khích lệ lớn lao cho Ban Mục Vụ Thánh Nhạc, các ca đoàn trong TGP trên bước đường phục vụ Thiên Chúa và Cộng Đồng qua Thánh ca Cầu nguyện.

Trân trọng kính mời

Los Angeles, ngày 7/9/2014

TM. MVTN
Micae Mai Như Thu Hương
Trưởng ban

Hiệp thỉnh
Lm. Giuse Vũ Văn Dũng
Tuyên Úy

Quang Thánh Trong Tuần

Thánh Matthêu, Tông Đồ Thánh Sứ - Kính ngày 21 tháng 9

Thánh Matthêu còn gọi là Lêvi, con ông Alphê. Một hôm đi qua sở quan thuế thành Capharnaum gần bờ hồ Tibêriat, Chúa Giêsu thấy Matthêu ngồi ở bàn thu thuế, Ngài liền bảo ông: "Hãy theo Ta". Không do dự, ông liền đứng lên, bỏ mọi sự mà theo Chúa. Và sau đó, ông thiết tiệc tại nhà để khoản đãi Chúa Giêsu, các môn đệ và các bạn hữu, trong số đó có cả những người biệt phái. Họ thắc mắc khi thấy Chúa hiện diện giữa những người mà họ cho là tội lỗi. Chúa Giêsu đã giải thích cho họ: "Ta không đến để gọi những người công chính nhưng để gọi người tội lỗi...".



Trước khi rời Giuđêa để đi giảng đạo, thánh Matthêu đã soạn thảo

Phúc Âm đầu tiên bằng tiếng Do Thái vào khoảng năm 50. Vì viết cho người Do Thái nên ngài nhấn mạnh đến kiểu nói và quan niệm riêng họ. Ngài nhắc cho họ biết rằng: "Phúc Âm hoàn tất luật cũ". Ngài chứng minh Chúa Giêsu chính là Đấng Cứu Thế mà Cựu Ước hằng mong đợi. Có thể nói Phúc Âm của ngài được coi là đầy đủ nhất. Theo nhiều văn kiện lịch sử để lại thì thánh Matthêu đã đi truyền giáo ở Êthiopi, Ba Tư, Parthes và sau cùng ngài đã được lãnh phúc tử đạo tại Tarium thuộc Êthiopi. Thánh Matthêu thường coi như vị thánh quan thầy của những nhà trí thức Công Giáo.

(Theo nhóm truyền giáo Châu, Kiên Long, Đà Lạt)

Tin Công Giáo

Thượng Hội Đồng Tháng Mười Với Một Phương Pháp Mới

Hôm thứ Ba 09-09, Văn phòng Tổng Thư Ký Thượng Hội đồng Giám mục đã công bố danh sách tham dự viên của Đại hội chung ngoại thường lần thứ ba của Thượng Hội đồng Giám mục về gia đình, sẽ diễn ra từ ngày 5 đến 19 tháng 10 năm 2014 tại Vatican.

Sau đây là bản trình bày của Đức Hồng Y Lorenzo Baldisseri, Tổng thư ký Thượng Hội đồng Giám mục, về các thành viên tham dự Thượng Hội đồng:

Mục đích của cuộc gặp gỡ này là giới thiệu về đẹp và các giá trị của gia đình theo giáo huấn của Đức Giêsu Kitô, Đấng xua tan sợ hãi và nâng đỡ niềm hy vọng. Thượng Hội đồng, –có nghĩa là đồng hành–, là tên gọi một khung cảnh của Giáo hội dành để gặp gỡ và suy tư, trong sự trung tín với Thiên Chúa và với con người, trước những thách đố hiện nay đối với gia đình.

Danh sách gồm 253 đại diện của năm châu lục, chia ra như sau:

114 Chủ tịch các Hội đồng Giám mục, 13 vị lãnh đạo các Giáo hội Công giáo Đông phương tự quản, 25 vị đứng đầu các cơ quan của Giáo triều Rôma, 9 thành viên của Hội Đồng Thông Thường của Văn phòng Tổng thư ký, vị Tổng thư ký và Phụ tá Tổng thư ký, 3 Bề trên Tổng quyền do Hiệp hội các Bề trên Tổng quyền đề cử và 26 vị do Đức Giáo Hoàng bổ nhiệm.

Các tham dự viên khác gồm: 8 đại biểu của các Giáo hội Kitô anh em, 38 dự thính viên (trong đó có 13 đôi vợ chồng) và 16 chuyên viên.

Trong động thái canh tân Giáo hội theo mong muốn của Đức Giáo Hoàng Phanxicô, việc cập nhật hóa định chế Thượng Hội đồng được triển khai đặc biệt trong việc chuẩn bị và trong diễn tiến của các phiên họp.

Bắt đầu với việc triệu tập Thượng Hội đồng, kế hoạch này được triển khai theo một cách thức mới và được đổi mới, với những hành động cụ thể. Tiêu chí của sự canh tân là trước tiên vẽ nên bức tranh, rồi mới lồng khung. Các quy tắc hiện hành là tạo ra đường ray cho con tàu canh tân vận hành. Khi tiến tới, các bước cần thiết để cải tiến các quy tắc hay tiến hành việc tái cấu trúc thực sự tổ chức Thượng Hội đồng, sẽ trở nên hiển nhiên.

Thượng Hội đồng sắp tới diễn tiến theo hai giai đoạn: Khóa họp chung ngoại thường vào năm 2014 và Khóa họp chung thường lệ vào năm 2015. Thượng Hội đồng sẽ áp dụng một phương pháp mới để các cuộc thảo luận được linh hoạt hơn và có nhiều ý kiến tham gia hơn, với các phát biểu và chứng từ, để dẫn đến giai đoạn hai, và văn kiện Thượng Hội đồng sẽ được phổ biến sau giai đoạn hai này”.

(Theo Mai Tâm, VIS)

ĐTC Phanxicô Thiết Lập Lễ Nhớ Hai Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII và Gioan Phaolô II

Thể theo quyết định của Đức Thánh Cha Phanxicô, Đức Hồng Y Cañizares Llovera, Bộ trưởng Bộ Phụng tự và Kỷ luật các Bí tích đã ký Sắc lệnh ngày 26-05-2014, về việc ghi tên hai Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII và Gioan Phaolô II vào lịch phụng vụ chung của Giáo hội, và ấn định bậc “lễ nhớ không buộc” (*gradu memoriae ad libitum*) dành cho hai vị thánh này.

Lễ nhớ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII mừng vào **ngày 11 tháng 10** (không phải 03 tháng 6 như đã ghi trong Sổ bộ các thánh Roma sau lễ tôn phong Chân phước của ngài). Ngày 03 tháng 6 là ngày Đức Gioan XXIII qua đời, tức là sinh nhật trên trời; và ngày này thường được chọn để mừng lễ một vị thánh. Còn ngày 11 tháng 10 là ngày kỷ niệm khai mạc Công đồng Vatican II (năm 1962) tại Đền Thánh Phêrô. Công đồng này là công trình vĩ đại và gây nhiều ngạc nhiên của một Giáo Hoàng chỉ mới bắt đầu thừa tác vụ Phêrô vào 4 năm trước đó, khi đã gần 77 tuổi.

Lễ nhớ Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II mừng vào **ngày 22 tháng 10**, ngày kỷ niệm lễ nhậm chức Giáo Hoàng của ngài (năm 1978). Ngày này đã được ấn định từ khi Đức Giáo Hoàng Bênêdictô XVI tôn phong chân phước cho ngài vào ngày 01 tháng Năm 2011.

Và *L'Osservatore Romano* số ra ngày 12 tháng 9, 2014 đã đăng sắc lệnh của Bộ Phụng tự và Kỷ Luật các Bí Tích, cùng với các bản văn phụng vụ của Lễ nhớ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII. Bản văn phụng vụ Lễ nhớ Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã được công bố trước đó.

ĐGH Phanxicô Sẽ Viếng Thăm Thổ Nhĩ Kỳ

Tổng thống Thổ Nhĩ Kỳ Recep Erdogan Tayyp đã chính thức ngỏ lời mời Đức Giáo Hoàng đến thăm Thổ Nhĩ Kỳ. Phát biểu với các nhà báo hôm thứ Sáu 12-09, Giám đốc Phòng báo chí Tòa Thánh, cha Federico Lombardi cho biết Tòa Thánh đã nhận được lời mời và đang chuẩn bị cho chuyến viếng thăm của Đức Giáo Hoàng đến Thổ Nhĩ Kỳ vào cuối tháng Mười Một. Cha nói thêm rằng chương trình và thời gian của chuyến viếng thăm này chưa được xác định.

Dự kiến Đức Giáo Hoàng Phanxicô sẽ đến Istanbul vào ngày 30 tháng 11 để cử hành lễ kính thánh Anrê, Đấng thành lập Giáo hội Đông Phương và là thánh bốn mạng của toàn Giáo hội Chính thống. Trong khi một phái đoàn của Hội đồng Tòa Thánh Cổ võ sự Hiệp nhất Kitô giáo vẫn viếng thăm Thổ Nhĩ Kỳ hằng năm để mừng lễ này, năm Đức Thượng phụ Bartholomaios I đã mời đích thân Đức Thánh Cha Phanxicô đến Thổ Nhĩ Kỳ. ĐGH Phanxicô sẽ theo bước chân vị tiền nhiệm của ngài là Đức Giáo Hoàng Bênêdictô XVI, người đã đến thăm các thành phố Ankara, Êphêso và Istanbul của Thổ Nhĩ Kỳ hồi tháng 11, 2006.

(Theo Minh Đức, Vatican Radio)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785



www.CatholicCruisesAndTours.com

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

Following Jesus Every Day:

GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!



WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

PUSH

TALK

24/7 HELP



**\$19.95*/Mo. +
 1 FREE MONTH**

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- A+ Rating with BBB

SPRING SPECIAL

**TOLL FREE:
 1-877-801-8608**

*First Three Months



Paluch Partners - a simple way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.



Easily access your parish's latest bulletin and all the sponsors who advertise. Their contribution allows parish bulletin communication to be free of charge for your parish. Support them by taking advantage of the services they provide.

Paluch PARTNERS

www.PALUCHPARTNERS.com

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.

11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261

Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: JIM hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770



Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

Teeny Tots Preschool
Hawthorne, CA
Lic. #197418922

Nhân dạy học và giữ trẻ em từ 8 tuần tới 10 tuổi
Giáo viên phụ trách: Tina Phạm

Cửu Huỳnh Trường Thiếu Nhi Thánh Thể, Cử Nhân Giáo Dục trẻ em
Bảo hiểm đầy đủ
Xin liên lạc 424-675-4403
www.teenytotspreschool.com

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489




CatholicMatch® California
CatholicMatch.com/myCA

Golden Realty & Home Loans Inc

FREE Hot new listings daily including Bank owned, Probate Sales, Auctions, Foreclosures, short sales and regular listings

Specialty area in Torrance, Gardena, Hawthorne, Lawndale, Redondo Beach, Carson

Call/Text Kim Nguyễn
Real Estate Broker/ EA Agent
310-350-3609
4711 Artesia Blvd, Suite C, Lawndale CA 90260
DRE#1357628

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ

Bác sĩ NHÂN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kính tại chỗ

3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

VFI Valley Financial Investments, Inc.
9017 Reseda Blvd., Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

EXIT EXIT PLATINUM REALTY
20812 Ventura Blvd., Suite 101 Woodland Hills, CA 91364

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có trường trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

HAI LE
Realtor
BRE Lic.# 01747343

(818) 984-4851
Hai4House@yahoo.com

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
Contact DAN DeMARTINI
today at (800) 231-0805
demartinid@jspaluch.com

J.S.Paluch **WLP** WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
Company the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

What if you are Alone and have an Emergency?

Just One Push of a Button can Protect You from Emergencies at Home and Away!

✓ Medical ✓ Falls
✓ Fire ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

AS LOW AS \$1 A DAY!

888.290.8871
www.lifewatch-usa.com

NOW WITH GPS!

"I'm never alone with LIFEWatch."
— Dick Van Patten

LIFEWatchUSA

CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 **(818) 349-9701**

Saint Margaret Sunday Missal

Designed to be
Your Personal Prayer Companion
through 2030

Readings • Reflections • Prayers

In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

800-566-6150 • www.wlpmusic.com

